



Merenkukuhallitus

TIEDOTUSLEHTI NRO 15/1.7.1994

KEMIKAALI- JA KAASUSÄILIÖALUKSET

Kansainvälisen merenkulkujärjestön IMO:n meriturvallisuuskomitea hyväksyi vuonna 1983 ja merellisen ympäristön suojelukomitea vuonna 1985 kansainvälisen kemikaalialuskoodin (IBC-koodin). Koodia on muutettu päätöslauselmilla MSC.28(61) ja MEPC.55(33).

Kemikaalialuskoodi (BCH-koodi) on tullut Suomessa voimaan vuonna 1982. Koodi on vuodesta 1985 lähtien ollut voimassa kaikissa MARPOL 73/78 -yleissopimuksen jäsenvaltioissa, mutta ei välttämättä kaikissa SOLAS-yleissopimuksen jäsenvaltioissa, koska IMO:n meriturvallisuuskomitean päätöslauselma MSC.9(53) vain suosittelee koodin voimaansaattamista. Koodia on muutettu päätöslauselmilla MEPC.56(33) ja MSC.29(61).

Molempien kemikaalialuskoodien uusittu, yhtenäinen aineluettelo on ainoastaan kansainvälisessä kemikaalialuskoodissa.

Kansainvälinen kaasualuskoodi (IGC-koodi) on tullut voimaan vuonna 1983 IMO:n meriturvallisuuskomitean päätöslauselman MSC.5(48) nojalla. Koodia on muutettu päätöslauselmalla MSC.30(61).

Merenkukuhallitus on 6.6.1994 antanut uuden kemikaali- ja kaasusäiliöaluksia koskevan päätöksen, joka tulee voimaan 1.7.1994. Päätöksessä on otettu huomioon edellä mainitut päätöslauselmat, joilla kansainvälistä kemikaalialuskoodia ja kemikaalialuskoodia sekä kansainvälistä kaasualuskoodia on muutettu.

Suomeen tulevilla ulkomaisilla kemikaali- ja kaasusäiliöaluksilla tulee olla lippuvaltion tai sen valtuuttaman luokituslaitoksen antama ko. koodin mukainen todistuskirja.

Kemikaali- ja kaasusäiliöalusten ilmoittautumisvelvollisuudesta ennen Suomen satamaan saapumista on säädetty luotsausasetuksen (393/57) 2 a luvussa ja säiliöalusten ilmoittautumisvelvollisuudesta 27.1.1994 annetussa merenkukuhallituksen päätöksessä. Luotsausasetuksen 2 a luku ja merenkukuhallituksen päätös on julkaistu merenkukuhallituksen tiedotuslehdessä nro 7/1.3.1994.

Edellä mainittujen IMO:n koodien nimet ja tilausnumerot ovat seuraavat:

International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, (julkaistaan lähiaikoina)

Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, IMO-772E

International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, IMO-104E.

Tilausosoite on:

IMO, Publications Section
4 Albert Embankment
London SE1 7SR
United Kingdom

(fax 990-44-71-587 3210)
(puh. 990-44-71-735 7611).

Myös suurimmat kirjakaupat välittävät IMO-julkaisuja.

Merenkulkuosaston päällikkö
merenkulkuneuvos

Heikki Valkonen

Toimistoinsinööri

Magnus Fagerström

Asiaa koskevat tiedustelut:

Alustekninen toimisto

Tämä tiedotuslehti korvaa
tiedotuslehden:

14/17.12.1990

MERENKULKUHALITUS

MÄÄRÄYS

Antopäivä: 6.6.1994
Dnro: 9/00/94

Sisältöalue: Kemikaali- ja kaasusäiliöalukset

Säädöserusta: Asetus kemikaali- ja kaasusäiliöaluksista (244/82) 15 §

Kohderyhmät: Varustamot

Voimassaoloaika: 1.7.1994 - toistaiseksi

Kumoo määräyksen: Merenkulkuhallituksen päätös kemikaali- ja kaasusäiliöaluksista
Dnro 2149/00/90, 20.11.1990

**MERENKULKUHALITUKSEN PÄÄTÖS
KEMIKAALI- JA KAASUSÄILIÖALUKSISTA**

Annettu Helsingissä 6 päivänä kesäkuuta 1994

Merenkulkuhallitus on kemikaali- ja kaasusäiliöaluksista 26 päivänä maaliskuuta 1982 annetun asetuksen (244/82) 15 §:n nojalla päättänyt:

1 §
Määritelmää

Tässä päätöksessä tarkoittaa:

IMO kansainvälistä merenkulkujärjestöä (International Maritime Organization);

MARPOL 73/78 -sopimus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyä kansainvälistä yleissopimusta sekä siihen liittyvää vuoden 1978 pöytäkirjaa (SopS 51/83), niihin myöhemmin tehtyine muutoksineen;

kansainvälinen kemikaalialuskoodi IMO:n 17 päivänä kesäkuuta 1983 hyväksymää vaarallisia kemikaaleja irtolastina kuljettavien alusten rakenne- ja varustelusäännöstöä (International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk) mukaan luettuna IMO:n meriturvallisuuskomitean ja merellisen ympäristön suojelukomitean tähän säännöstyön joulukuun 11 päivään 1992 asti hyväksymät muutokset, eli muutossarjat 1-3;

kemikaalialuskoodi IMO:n 12 päivänä lokakuuta 1971 hyväksymää vaarallisia kemikaaleja irtolastina kuljettavien alusten rakenne- ja varustelusäännöstöä (Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk) mukaan luettuna IMO:n meriturvallisuuskomitean tähän säännöstyön joulukuun 11 päivään 1992 asti hyväksymät muutokset, eli muutossarjat 1-13;

kansainvälinen kaasualuskoodi IMO:n 17 päivänä kesäkuuta 1983 hyväksymää nesteytettyjä kaasuja irtolastina kuljettavien alusten rakenne- ja varustelusäännöstöä (International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) mukaan luettuna IMO:n meriturvallisuuskomitean tähän säännöstöön joulukuun 11 päivään 1992 asti hyväksymät muutokset, eli muutossarjat 1-2;

kaasualuskoodi IMO:n 12 päivänä marraskuuta 1975 hyväksymää nesteytettyjä kaasuja irtolastina kuljettavien alusten rakenne- ja varustelusäännöstöä (Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) mukaan luettuna IMO:n meriturvallisuuskomitean tähän säännöstöön hyväksymät muutossarjat 1-4;

olemassa olevien kaasualusten koodi IMO:n 12 päivänä marraskuuta 1975 hyväksymää olemassa olevien nesteytettyjä kaasuja irtolastina kuljettavien alusten säännöstöä (Code for Existing Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) mukaan luettuna IMO:n meriturvallisuuskomitean tähän säännöstöön hyväksymät muutossarjat 1-3;

vaarallinen nestemäinen kemikaali kansainvälisen kemikaalialuskoodin 17 luvussa tai kemikaalialuskoodin 6 luvussa tarkoitettuja ja niihin rinnastettavia kemikaaleja ja kemikaaliliseoksia; ja

nesteytetty kaasu kansainvälisen kaasualuskoodin 19 luvussa tai kaasualuskoodin 19 luvussa tarkoitettuja ja niihin rinnastettavia nesteytettyinä kuljetettavia kaasuja.

2 §

Kemikaalialuskoodien soveltaminen

Kemikaalisäiliöaluksen rakenteen ja varustelun, vaarallisten nestemäisten kemikaalien kuljetuksen sekä toiminnan kemikaalisäiliöaluksessa tulee täyttää kysymyksessä olevan kemikaalisäiliöaluksia koskevan koodin vaatimukset sekä aluksista aiheutuvan vesien pilaantumisen ehkäisemisestä annetun asetuksen (635/93) 3 luvun vaatimukset.

Kansainvälistä kemikaalialuskoodia sovelletaan alukseen, jonka rakentaminen on aloitettu aikaisintaan 1 päivänä heinäkuuta 1986.

Muihin kemikaalisäiliöaluksiin sovelletaan kemikaalialuskoodia.

3 §

Kaasualuskoodien soveltaminen

Kaasusäiliöaluksen rakenteen ja varustelun, nesteytettyjen kaasujen kuljetuksen sekä toiminnan kaasusäiliöaluksessa tulee täyttää kysymyksessä olevan kaasusäiliöalusta koskevan koodin vaatimukset.

Kansainvälistä kaasualuskoodia sovelletaan alukseen, jonka rakentaminen on aloitettu aikaisintaan 1 päivänä heinäkuuta 1986.

Kaasualuskoodia sovelletaan alukseen, jonka rakentaminen on aloitettu ennen vuoden 1986 heinäkuun 1 päivää ja

- a) jonka rakennussopimus on tehty vuoden 1976 lokakuun 31 päivän jälkeen, tai

- b) ellei rakennussopimusta ole, jonka köli on laskettu vuoden 1976 joulukuun 31 päivän jälkeen, tai
- c) joka on luovutettu vuoden 1980 kesäkuun 30 päivän jälkeen, tai
- d) johon on tehty oleellisia muutoksia edellä a-c -kohdissa mainittujen päivämäärien jälkeen, mutta ennen vuoden 1986 heinäkuun 1 päivää.

Muihin kaasusäiliöaluksiin sovelletaan olemassa olevien kaasualusten koodia.

4 §

Katsastukset

Suomalainen kemikaali- tai kaasusäiliöalus on katsastettava alusten katsastuksista annetun asetuksen (748/83) mukaisesti sen toteamiseksi, täyttääkö alus sitä koskevan kemikaali- tai kaasualuskoodin vaatimukset.

Merenkulkuhallitus on hyväksynyt seuraavat luokituslaitokset suorittamaan tämän päätöksen edellyttämiä katsastuksia:

- 1) Det norske Veritas
- 2) Lloyd's Register
- 3) Germanischer Lloyd
- 4) Bureau Veritas.

Merenkulkuhallitus voi yksittäistapauksissa hyväksyä myös muun luokituslaitoksen suorittamaan katsastuksen.

Merenkulkuhallitus sopii luokituslaitosten kanssa katsastusmenettelyn yksityiskohdista.

5 §

Todistuskirjat

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksella tulee olla todistuskirja siitä, että alus täyttää sitä koskevan kemikaali- tai kaasualuskoodin vaatimukset. Todistuskirjasta tulee ilmetä lisäksi, mitä lasteja alus saa kuljettaa ja kuljetuksia mahdollisesti koskevat erityisehdot.

Aluksista aiheutuvan vesien pilaantumisen ehkäisemisestä annetun asetuksen (635/93) 12 §:ssä mainittuja A, B tai C luokkiin kuuluvia aineita kuljettavilla säiliöaluksilla tulee olla edellä 1 momentissa mainittu todistuskirja.

Muulla kuin kemikaalisäiliöaluksella, joka kuljettaa vain luokkaan D kuuluvia aineita tai MARPOL 73/78 -sopimuksen Liite II:n säännössä 14 mainittuja öljymäisiä aineita, tulee olla yksinkertaistetun kaavan mukainen todistuskirja siitä, että alus täyttää sopimuksen määräykset.

Merenkulkuhallitus antaa suomalaiselle alukselle todistuskirjan, joka on voimassa kerrallaan enintään viisi vuotta.

Todistuskirja annetaan alukselle sen jälkeen kun merenkulkuhallitukselle on toimitettu luokituslaitoksen todistus ja katsastusraportti tämän päätöksen mukaisesta hyväksyttävästä katsastuksesta.

6 §
Henkilökunnan koulutus

Jokaisella kemikaali- tai kaasulastia käsittelevällä aluksen henkilökuntaan kuuluvalla tulee olla merenkulkuhallituksen antama säiliöaluksen henkilökunnan lisäpätevyystodistus.

7 §
Aluksella säilytettävät määräykset ja ohjeet

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksella tulee olla nähtävänä tämä päätös, alusta koskeva IMO:n kemikaali- tai kaasualuskoodi sekä Kansainvälisen Merenkulkukamarin (International Chamber of Shipping) julkaisemat asianomaiset turvallisuusohjeet, "Tanker Safety Guide (Chemicals)" tai "Tanker Safety Guide (Gases)", merenkulkuhallituksen julkaisemat ohjekirjat sekä käsikirjat, joista selviävät eri lastilajien fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet.

8 §
Ilmoittautumisvelvollisuus

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksen ilmoittautumisvelvollisuudesta ennen Suomen satamaan saapumista on säädetty erikseen.

9 §
Ennakoilmoitukset

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksen on vähintään 24 tuntia ennen saapumistaan satamaan ilmoitettava satamaviranomaiselle seuraavat tiedot:

1. aluksen nimi ja saapumisaika;
2. lastattavan tai purettavan aineen tekninen nimi, YK (UN) -numero, leimahduspiste ja määrä;
3. onko aluksella voimassa oleva kemikaali- tai kaasusäiliöaluksen todistuskirja;
4. aluksessa oleva muu kuin kohdassa 2 mainittu lasti;
5. tiedossa olevat mahdolliset puutteet aluksen rakenteessa tai varustuksessa sekä lastissa matkan aikana mahdollisesti tapahtuneet kemialliset muutokset; sekä
6. muut mahdolliset puutteet, jotka saattavat olennaisesti vaikuttaa aluksen turvallisuuteen.

10 §
Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1994.

Tällä päätöksellä kumotaan kemikaali- ja kaasusäiliöaluksista 20 päivänä marraskuuta 1990 annettu merenkulkuhallituksen päätös.

Helsingissä 6 päivänä kesäkuuta 1994

Pääjohtaja

Kyösti Vesterinen

Merenkulkuosaston päällikkö
merenkulkuneuvos

Heikki Valkonen

Asetus kemikaali- ja kaasusäiliöaluksista

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1982

Kauppa- ja teollisuusministerin esittelystä säädetään 9 päivänä kesäkuuta 1939 annetun merilain (167/39) 8 §:n nojalla, sellaisena kuin se on osittain muutettuna 26 päivänä toukokuuta 1967 annetulla lailla (237/67), ja aluksista aiheutuvan vesien pilaantumisen ehkäisemisestä 16 päivänä maaliskuuta 1979 annetun lain (300/79) nojalla:

1 §

Asetuksen soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan suomalaisiin vaarallisia nestemäisiä kemikaaleja tai nesteytettyjä kaasuja irtolastina kuljettaviin kemikaali- ja kaasusäiliöaluksiin. Lisäksi tätä asetusta sovelletaan ulkomaisiin tällaisiin aluksiin, milloin niitä käytetään merenkulkuun Suomen aluevesillä.

Mitä tässä asetuksessa säädetään kemikaali-säiliöaluksista, koskee soveltuvin osin myös kivilastialuksia, jotka kuljettavat vaarallisia nestemäisiä kemikaaleja alukseen kuuluvissa kinteissä säiliöissä.

2 §

Poikkeukset soveltamisalaan

Tämän asetuksen säännökset eivät koske puolustusvoimien aluksia eivätkä sotilasviranomaisten valvonnassa tapahtuvaa vaarallisen nestemäisen kemikaalin tai nesteytetyn kaasun kuljetusta aluksessa irtolastina, mistä puolustusministeriö antaa tarvittaessa määräykset.

Tätä asetusta ei sovelleta aluksiin, joissa kuljetetaan vaarallisia nestemäisiä kemikaaleja tai nesteytettyjä kaasuja pakkauksissa, kuljetussäiliöissä, konteissa tai muulla vastaavalla tavalla.

3 §

Määritelmiä

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

kemikaalisäiliöaluksella alusta, joka on rakennettu ja varustettu kuljettamaan vaarallisia nes-

temäisiä kemikaaleja irtolastina, mukaan luettuina öljytuotteiden kuljettamiseen tarkoitetut säiliöalukset kun ne kuljettavat vaarallisia nestemäisiä kemikaaleja irtolastina;

kaasusäiliöaluksella alusta, joka on rakennettu ja varustettu kuljettamaan nesteytettyjä kaasuja irtolastina; ja

vaarallisella nestemäisellä kemikaalilla nestettä, joka räjähdys- tai palovaarallisuutensa, myrkyllisyytensä, ärsyttävyytensä, reaktiokykynsä ja fysikaalisten ominaisuuksiensa vuoksi saattaa aiheuttaa vahinkoa ihmiselle, ympäristölle tai omaisuudelle, ei kuitenkaan raakaöljyä ja siitä jalostettuja öljytuotteita.

4 §

Aluksen rakenne

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksen on oltava rakennettu siten, että se rakennusaineittensa, vuotovakavuutensa, yleisjärjestelynsä ja muiden rakenteellisten turvallisuusnäkökohtien osalta varmistaa kunkin lastin ja lastilajin turvallisen kuljettamisen.

5 §

Aluksen varustelu

Kemikaali- ja kaasusäiliöaluksessa on lastin ominaisuudet ja määrä huomioon ottaen oltava asianmukaiset lastin käsittely- ja valvontalaitteet, palosuojelu-, kaasun ilmaisu- ja pituusmittauslaitteet, sähkölaitteet sekä suojava-lineet lastin turvallisen kuljettamisen varmistamiseksi.

Pykälät 6 - 8 on kumottu alusten katsastuksesta 16 päivänä syyskuuta 1983 annetulla asetuksella (748/83), johon vastaavat määräykset katsastuksista sisältyvät.

9 §

Henkilökunnan koulutus

Laivansäilyntä on huolehdittava siitä, että kemikaali- ja kaasusäiliöaluksen päällystö ja miehistö on saanut tehtäviensä edellyttämän eri lastien kuljetus- ja käsittelykoulutuksen. Koko henkilökunnan tulee olla koulutettu toimimaan hätätapauksissa ja käyttämään suojavälineitä.

Riittävän monen henkilökuntaan kuuluvan tulee myös olla koulutettu antamaan ensiapua aluksen kuljettamien eri lastien aiheuttamien onnettomuustapausten varalta.

10 §

Aluksella säilytettävät määräykset ja ohjeet

Suomalaisella kemikaali- ja kaasusäiliöaluksella tulee olla nähtävänä tämä asetus ja sen nojalla annetut merenkulkuhallituksen määräykset.

Aluksella tulee olla saatavilla tarpeelliset käsikirjat ja ohjeet, joihin sisältyvät lastin käsittelyyn liittyvien laitteistojen käyttöohjeet, tiedot aluksen kuljettamien eri lastilajien palo-, räjähdys- ja myrkyllisyysominaisuuksista, lasteista aiheutuvista terveysvaaroista ja sairastumisoireista sekä hätätilanne- ja ensiapuohjeet.

11 §

Lastitiedot

Aluksen päälliköllä tulee olla ennen lastausta välittömästi saatavilla ainakin

- 1) asiakirjat, joista käy ilmi lastin tekninen nimi, seosten osalta eri aineosien tekniset nimet ja määräosuudet, ja YK-numero;
- 2) tiedot lastin fysikaalisista ja kemiallisista ominaisuuksista, joilla on merkitystä kuljetuksen turvallisuudelle, mukaan lukien tiedot reaktiivisuudesta sekä soveltuvin osin syttymisrajoista ja leimahduspisteistä;
- 3) ohjeet vuotamaan päässeän lastin käsittelystä;
- 4) ohjeet vastatoimenpiteistä lastin päästyä kosketuksiin ihon, silmien tai limakalvojen kanssa;
- 5) ohjeet lastille sopivista palonsammutusmenetelmistä ja sammutusaineista;
- 6) toimintaohjeet lastia lastattaessa, siirret-

täessä ja purettaessa;

- 7) ohjeet säiliöiden puhdistamisesta ja niissä olevan haitallisen kaasun poistamisesta; sekä
- 8) ohjeet painolastin käsittelystä.

Ellei 1 momentissa tarkoitettuja tietoja saada, ei lastia saa ottaa vastaan.

Aluksella tulee lisäksi olla ahtauspiirros, josta käyvät selville aluksen kaikkien säiliöiden lastit.

12 §

Ennakoilmoitukset

Merenkulkuhallitus voi määrätä, että kemikaali- ja kaasusäiliöaluksen päällikön tai omistajan tai lastin laivaajan taikka heidän asiamiehensä on toimitettava ennen aluksen satamaan saapumista asianomaiselle satamaviranomaiselle merenkulkuhallituksen erikseen määräämät tiedot aluksen lastauksesta tai purkauksesta, lastista sekä aluksen todistuskirjasta.

13 §

Terveystarkastukset

Terveydelle vaarallisia kemikaaleja tai kaasuja kuljettavien säiliöalusten henkilökunnan terveystarkastuksista säädetään erikseen.

14 §

Valvonta

Tämän asetuksen sekä sen nojalla annettujen määräysten noudattamista valvoo merenkulkuhallitus.

Poliisi ja tullilaitos ovat toimialallaan velvollisia osallistumaan valvontaan ja antamaan merenkulkuhallitukselle sen tarvitsemia virka-apua tässä asetuksessa tarkoitetuissa asioissa.

Työsuojeluviranomaisille kuuluvasta työsuojelun valvonnasta on säädetty erikseen.

15 §

Tarkemmat määräykset

Tarkemmat määräykset ja ohjeet tämän asetuksen soveltamisesta antaa merenkulkuhallitus.

Merenkulkuhallituksen antamien määräysten tulee noudattaa kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMCO) vaarallisten nestemäisten kemikaalien ja nesteytettyjen kaasujen kuljettamista irtolastina koskevia säännöstöjä, jollei ole erityistä syytä poiketa niistä.

16 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä huhtikuuta 1982.

**RULES BY THE NATIONAL BOARD OF NAVIGATION
FOR CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS**

Helsinki, 6 June 1994

By virtue of Section 15 of the Decree on Chemical Tankers and Gas Carriers, given on 26 March 1982 (244/82) the National Board of Navigation has issued the following rules for chemical tankers and gas carriers:

Section 1
Definitions

For the purpose of this Decision,

IMO means the International Maritime Organization;

the 73/78 MARPOL Convention means the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, and the Protocol of 1978 relating to it (SopS 51/83) as well as later modifications;

the International Bulk Chemical Code means the IMO International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, adopted on 17 June 1983, including amendments approved by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee before 11 December 1992, i.e. amendments 1-3;

the Bulk Chemical Code means the IMO Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, adopted on 12 October 1971, including amendments approved by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee before 11 December 1992, i.e. amendments 1-13;

the International Gas Carrier Code means the IMO International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted on 17 June 1983, including amendments approved by the Maritime Safety Committee before 11 December 1992, i.e. amendments 1-2;

the Gas Carrier Code means the IMO Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted on 12 November 1975, including amendments 1-4 approved by the Maritime Safety Committee;

the Gas Carrier Code for Existing Ships means the IMO Code for Existing Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted on 12 November 1975, including amendments 1-3 approved by the Maritime Safety Committee;

Dangerous Liquid Chemicals means the chemicals and mixtures of chemicals referred to in Chapter 17 of the International Bulk Chemical Code or Chapter VI of the Bulk Chemical Code and comparable chemicals and mixtures; and

Liquefied Gases means the gases to be transported in liquid state which are referred to in Chapter 19 of the International Gas Carrier Code or Chapter XIX of the Gas Carrier Code and comparable gases.

Section 2 Implementation of the Bulk Chemical Codes

The construction and equipment of chemical tankers and the transport of dangerous liquid chemicals as well as procedures on board a chemical tanker shall comply with the requirements of the relevant Bulk Chemical Code and Chapter 3 of the Decree on the Prevention of Pollution from Ships (635/93).

The International Bulk Chemical Code shall apply to ships the construction of which has commenced on or after 1 July 1986.

For other chemical tankers the Bulk Chemical Code shall apply.

Section 3 Implementation of the Gas Carrier Codes

The construction and equipment of gas carriers and the transport of liquefied gases as well as procedures on board a gas carrier shall comply with the requirements of the relevant Gas Carrier Code.

The International Gas Carrier Code shall apply to ships the construction of which has commenced on or after 1 July 1986.

The Gas Carrier Code shall apply to ships the construction of which has commenced before 1 July 1986 and

- a) for which the building contract is placed after 31 October 1976, or
- b) in the absence of a building contract, the keel of which is laid after 31 December 1976, or
- c) the delivery of which is after 30 June 1980, or
- d) which has undergone a major conversion after the dates mentioned in a)-c) above, but before 1 July 1986.

For other ships the Gas Carrier Code for Existing Ships shall apply.

Section 4 Surveys

A Finnish chemical tanker or gas carrier shall be inspected in accordance with the Ship Inspection Decree (748/83) in order to ensure that the ship complies with the requirements of the relevant Bulk Chemical or Gas Carrier Code.

The National Board of Navigation has approved the following classification societies for performance of the surveys required according to this Decision:

- 1) Det norske Veritas
- 2) Lloyd's Register
- 3) Germanischer Lloyd
- 4) Bureau Veritas.

The National Board of Navigation may on a case-to-case basis accept a survey carried out by some other classification society.

The National Board of Navigation shall come to an agreement with these classification societies on the details of the survey procedure.

Section 5 Certification

A chemical tanker or gas carrier shall have a certificate to the effect that the ship complies with the requirements of the relevant Bulk Chemical or Gas Carrier Code. In addition, the certificate shall indicate the cargoes which the ship is permitted to carry and possible special conditions of carriage.

Tankers carrying substances of Categories A, B or C mentioned in Section 12 of the Decree on the Prevention of Pollution from Ships (635/93) shall have a certificate in compliance with sub-section 1 above.

A tanker other than a chemical tanker which carries Category D substances only or oil-like substances referred to in regulation 14 of Annex II of the 73/78 MARPOL Convention shall have a certificate of the simplified form stating that the ship complies with the requirements of the Convention.

For Finnish ships, this certificate is issued by the National Board of Navigation. The certificate will be valid for a period not exceeding five years.

The National Board of Navigation will issue the certificate after being provided with a statement of compliance issued by the classification society and a survey report on acceptable inspection in accordance with this Decision.

Section 8 Mandatory Notification

In regard to mandatory notifications by chemical tankers and gas carriers special provisions have been enacted.

Section 9
Advance Notification

A chemical tanker or gas carrier shall provide the port authorities with the following information not less than 24 hours before arrival in port:

- 1) name of ship and estimated time of arrival;
- 2) technical name, UN number, flash point and amount of cargo to be loaded or unloaded;
- 3) existence or absence of valid certificate for chemical tanker or gas carrier;
- 4) cargo on board the ship, other than indicated in 2);
- 5) possible known deficiencies in the ship's construction or equipment or possible chemical changes in the cargo during transport; and
- 6) other possible deficiencies that may have an essential bearing on the safety of the ship.

Section 10
Entry into Force

This Decision shall enter into force on 1 July 1994.

This Decision shall repeal the Rules by the National Board of Navigation for chemical tankers and gas carriers of 20 November 1990.

Helsinki, 6 June 1994

Kyösti Vesterinen
Director General

Heikki Valkonen
Head of Maritime Department